

SK Umelý vianočný stromček s LED svetielkami

Prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: MATERIÁLY SI PONECHAJTE NA MOŽNOSŤ NAHLIAD-NUTIA V BUDÚCNOSTI A ČÍTAJTE ICH POZORNE!

Pred prvým použitím sa oboznámte s produktom. Pozorne si prečítajte prevádzkovú a bezpečnostnú pokyny. Produkt používajte podľa opisu a na určený účel. Tieto dokumenty majte po ruke a po posunutí produktu tretej strane ich k nemu priložte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- 1. Svetelná reťaz sa nesmie prevádzkovať, keď je ešte v obale.
- 2. Prístroj sa musí napájať cez prúdový chránič. (FI/RCD; Δ I ≤ 30mA)
- 3. Táto elektrická reťaz sa nemôže spojiť s inou reťazou.
- 4. Je povolené iba používanie s dodávaným transformátorom.
- 5. LED diódy nie je možné vymieňať.
- 6. Ak sú LED diódy chybné alebo je poškodená nejaká časť svetelnej reťaze, musí sa celá reťaz zničiť a bezpečne zlikvidovať.
- 7. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu izolácie kabeľáže.
- 8. Funkciu tejto svetelnej súpravy sa ovláda pomocou pribaleného ovládača.
- 9. LED žiarovky nemožno vymieňať. V prípade poškodenia žiarovky budú ostatné fungovať normálne.
- 10. Po stlačení tlačidla časovača na 3 sekundy dôjde k rozsvieteniu. Po 6 hodinách svietenia žiarovky automaticky zhasnú. Žiarovky sa znova automaticky rozsvietia nasledujúci deň v rovnaký čas, v aký boli pôvodne zapnuté.
- 11. Na ovládanie vzoru blikania svetiel stlačte tlačidlo na ovládači. Svetlá budú cyklicky meniť vzorec blikania, ktoré sú vyznačené na ovládači.

POKYNY K MONTÁŽI

Všetky balenia by mali obsahovať spodnú a vrchnú časť, a to v závislosti od zakúpeného modelu (väčšie stromčeky obsahujú aj stredné časti). Súčasťou balenia je aj podstavec stromčeka. Pred montážou vyberte z balenia všetky súčasti.

STROMČEK:

- 1. Rozložte podstavec stromčeka a vložte dnu skrutky s okom.
- 2. Opatrne zasunite spodnú časť stromčeka (časť A) do podstavca. Počas montáže stromčeka dbajte na to, aby boli všetky vetvy otočené správnym smerom. Dávajte pozor, aby ste počas montáže na vetvičky nevyrýjali nadmerný tlak. Nezabudnite utiahnuť skrutky s okom v stojane stromčeka.
- 3. V ďalšom kroku začnite s úpravou vetvičiek v spodnej časti, aby váš stromček nabral požadovanú bohatosť. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vyrovnajte a oddelte všetky špičky vetvičiek. Začnite so špičkami, ktoré sú najbližšie ku kmeňu.
- 4. Pokračujte vo vkladaní častí stromčeka.
- 5. Môžete začať so zdobením stromčeka.

POUŽITIE

Svetelná reťaz na dekoratívne osvetlenie. Nie je určené na komerčné použitie.

SYMBOLY

Svetelná reťaz je vhodná len na vnútorné použitie.

Trieda ochrany II/Dvojitá izolácia – transformátor

Trieda ochrany III/Bezpečné mimoriadne nízke napätie – svetelná reťaz

IP20 Žiadna ochrana pred vnikajúcou vodou.

Funkcia časovača
Výrobok sa automaticky vypne po 6 hodinách. Po 18 hodinách sa výrobok znovu automaticky zapne (Add description for activating.)

8x funkcií / svetelné efekty
1. A Stále svietenie
2. A Rýchle blikanie
3. A Pomalé blikanie
4. B Stále svietenie
5. B Rýchle blikanie
6. B Pomalé blikanie
7. A.B Rýchle blikanie zmena farby
8. A.B Pomalé blikanie zmena farby

Symbol „priekartnutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Sú zo zákona povinní nekvádovať tieto produkty v nevhodnom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia.
HORNBACK je v Nemecku povinný:
- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.
Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.
Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovými materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Týmto vyhlasujeme, že položka je v súlade s testom horľavosti podľa normy EN71-2.

RO Brad artificial cu lumini LED

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și instrucțiunile de siguranță.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE ȘI CITIȚI-L CU ATENȚIE!

Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima utilizare. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță. Utilizați produsul doar conform descrierii și în scopul specificat. Păstrați aceste documente la îndemână și predați-le împreună cu produsul, când acesta este predat unei părți terțe.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 1. Este interzisă utilizarea ghirlandei luminoase când aceasta se află în ambalaj.
- 2. Dispozitivul trebuie alimentat ărint-un dispozitiv de curent rezidual. (FI/RCD; Δ I ≤ 30mA)
- 3. Nu conectați electric această instalație de lumini la o altă instalație de lumini.
- 4. Operați această instalație de lumini numai împreună cu transformatorul furnizat.
- 5. Ledurile nu pot fi înlocuite.
- 6. Dacă ledurile se defectează sau dacă o anumită parte a ghirlandei luminoase se deteriorează, ghirlanda luminoasă completă trebuie distrusă și dispusă ca deșeu.
- 7. Supravegheați copii când folosii produsul.
- 8. În timpul asamblării, evitați riscul de strângere sau ciupire.
- 9. Plasați produsul pe o suprafață nivelată pentru a asigura stabilitatea.
- 10. Nu încărcați produsul cu decorațiuni prea grele.
- 11. Nu utilizați produsul lângă un produs inflamabil, surse de căldură, foc deschis/ flacăra și nu-l cufundați în apă.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Toate ambalajele ar trebui să conțină o parte superioară și o parte inferioară, în funcție de modelul achiziționat (brazi mai mari includ și părți de mijloc). Suportul pentru brad este inclus. Înainte de asamblare, scoateți toate piesele din ambalaj.

BRAD:

- 1. Desfaceți suportul pentru brad și introduceți suruburile.
- 2. Introduceți cu grijă partea inferioară a bradului (partea A) în suport. În timpul asamblării bradului, asigurați-vă că toate ramurile sunt plasate în poziția corectă. Aveți grijă să nu puneți presiune inutilă pe ramuri în timpul asamblării. Asigurați-vă că strângeți bine suruburile pe suportul de brad.
- 3. Apoi, aranjați ramurile părții inferioare pentru a oferi plenitudine bradului. Pentru cele mai bune rezultate, îndreptați și separați vârfurile fiecărei ramuri. Începeți cu vârfurile cele mai apropiate de tulpină.
- 4. Continuați să introduceți secțiunile bradului.
- 5. Bradul dvs. este pregătit pentru a fi decorat.

UTILIZARE

Ghirlandă pentru iluminat decorativ. Nu este potrivită pentru a fi utilizată în scopuri comerciale.

SIMBOLURI

Ghirlanda este adecvată pentru utilizare în spații interioare

Clasa de protecție II/Dublă izolatie de protecție pentru transformator

Clasa de protecție III/Tensiune de protecție foarte joasă pentru ghirlanda luminoasă

IP20 Nu există protecție împotriva pătrunderii apei

Funcție de temporizare
Produsul se oprește automat după 6 ore. După 18 ore, produsul va porni din nou automat (Add description for activating.)

8x funcții/ efecte de lumină
1. A Aprins permanent
2. A Un flash rapid
3. A Un flash lent
4. B Aprins permanent
5. B Un flash rapid
6. B Un flash lent
7. A.B Schimbare de culoare flash rapid
8. A.B Schimbare de culoare flash lent

Simbolul de „tombon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeu a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuuri la gunoii menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatului electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.
Compania HORNBACK are următoarele obligații în Germania:
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACK, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACK, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.
Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.
Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuuri în mod ecologic.

Prin aceasta declarăm că articolul este în conformitate cu testul de inflamabilitate al EN71-2.

EN Artificial Christmas tree with LED fairy lights

Please read this user manual and safety instructions carefully.

IMPORTANT, KEEP IT FOR FURTHER REFERENCE AND READ CAREFULLY!

Make yourself familiar with the product before using it for the first time. Read the operating instructions and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the application specified. Keep these documents on hand and hand them over to a third party when the product is passed on.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. The light chain may not be used if it is still in its packaging.
- 2. The device must ve supplied via a residual current device. (FI/RCD; Δ I ≤ 30mA)
- 3. Do not connect this light set electrically to another chain.
- 4. Only operate this light set with transformer supplied.
- 5. The LEDs cannot be replaced.
- 6. If the LEDs are defective or any part of the light chain is damaged, the entire light chain must be destroyed and dis-posed of safely.
- 6. If the LEDs are defective or any part of the light chain is damaged, the entire light chain must be destroyed and disposed of safely.
- 7. Keep young children supervised when using the product.
- 8. During assembly, prevent clutching or pinching risk.
- 9. Place the product on a level surface in order to ensure stability.
- 10. Do not overload with heavy decorations.
- 11. Do not use near a flammable product, heat, open fire/ flame or submerge in water.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

All packaging should contain a top section and a bottom section, depending on purchased model (larger trees include middle sections). Tree base is included. Before assembly, remove all parts from packaging.

TREE:

- 1. Unfold the tree base and insert the eye bolt(s).
- 2. Carefully insert the bottom tree section (part A) into the tree base. During assembly of the tree, make sure all branches are placed in the correct position. Take care not to place unnecessary pressure on the branches when assembling. Please make sure you tighten the eye bolt(s) of the tree base.
- 3. Next, first tweak the branches of this bottom section to give your tree the desired amount of fullness. For best results, straighten and separate all branch tips. Start with the tips that are nearest the stem.
- 4. Continue inserting tree sections.
- 5. Your tree is now ready for decoration.

APPLICATION

Light chain for decorative lighting. Not suitable for commercial use.

SYMBOLS

The light chain is suitable for indoor use

Protection class II / Double insulation for transformer

Protection class III/Safety extra low voltage for light chain

IP20 No protection against penetrating water

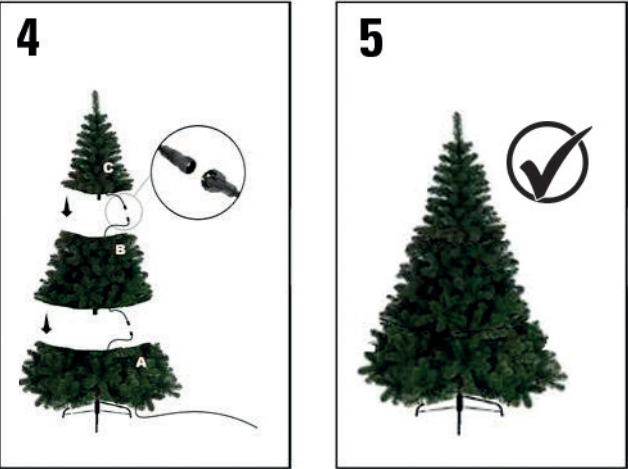
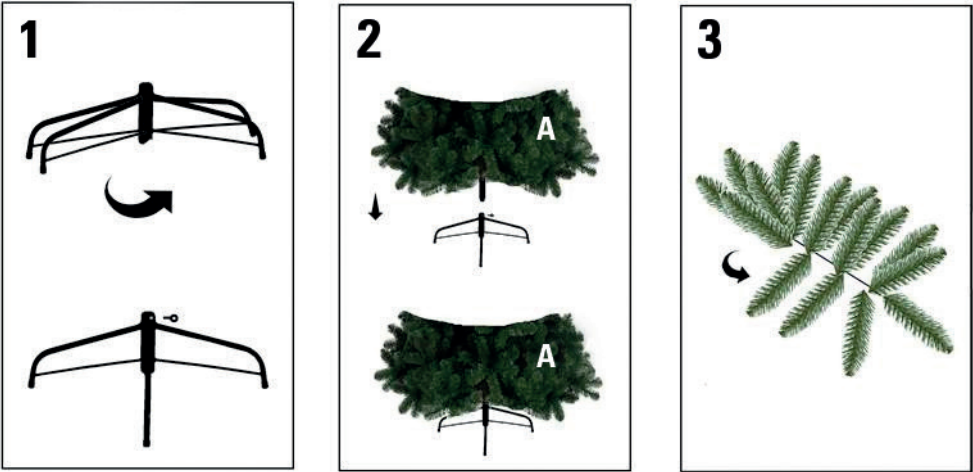
Timer 6h on, 18h off

8x functions/lighteffects
1. A Steady on
2. A Quick flash
3. A Slow flash
4. B Steady on
5. B Quick flash
6. B Slow flash
7. A.B colour changing quick flash
8. A.B colour changing slow flash

The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.
In Germany, HORNBACK is obliged:
- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACK stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACK stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.
For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.
Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Hereby we declare, that the item complies with flammability test of EN71-2.

Lafiora®



12089611 12089613 12089615 12089626 12089627 12089631 12089632

D Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

F Notice d'utilisation / Consignes de sécurité

I Manuale delle istruzioni / Norme di sicurezza

NL Bedieningshandleiding / Veiligheidsinstructies

S Bruksanvisning / Säkerhetsinstruktioner

CZ Návod k obsluze / bezpečnostní pokyny

SK Návod na používanie / Bezpečnostné pokyny

RO Instrucțiuni de utilizare / Indicații cu privire la siguranță

EN User manual / Safety instructions

2024/06_V2.0

CE

Manufactured for
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com
product@hornbach.com

D Künstlicher Weihnachtsbaum mit LED Lichterkette

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN UND SORGFÄLTIG LESEN!

Machen Sie sich vor der ersten Anwendung mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für den angegebenen Zweck. Bewahren Sie diese Unterlagen auf und übergeben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Lichterkette darf nicht betrieben werden, wenn sie noch in der Verpackung ist.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom - Schutzeinrichtung versorgt werden. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Schließen Sie diese Lichterkette nicht elektrisch an eine andere Lichterkette an.
- Diese Lichterkette darf nur mit dem mitgelieferten Transformator betrieben werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sind die LEDs defekt oder ist irgendein Teil der Lichterkette beschädigt, muss die gesamte Lichterkette zerstört und sicher entsorgt werden.
- Kleine Kinder müssen bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden.
- Bei der Montage ist die Gefahr des Einklemmens oder Quetschens zu vermeiden.
- Stellen Sie den Baum auf eine ebene Fläche, um einen sicheren Stand zu gewährleisten
- Nicht mit schweren Dekorationen überladen.
- Nicht in der Nähe von entflammaren Produkten, Hitze, offenem Feuer/Flammen verwenden oder in Wasser eintauchen.

AUFBAUANLEITUNG

Alle Verpackungen müssen je nach gekauftem Modell ein Oberteil und ein Unterteil enthalten (größere Bäume enthalten auch Mittelteile). Der Baumständer ist im Lieferumfang enthalten. Vor dem Zusammenbau alle Teile aus der Verpackung nehmen.

BAUM:

- Baumständer aufklappen und die Ringschraube(n) einsetzen.
- Das untere Bauteil (Teil A) vorsichtig in den Baumständer einsetzen. Beim Zusammenbau des Baumes ist darauf zu achten, dass alle Äste in die richtige Position gebracht werden. Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass kein unnötiger Druck auf die Äste ausgeübt wird. Die Ringschraube(n) des Baumständers müssen fest angezogen werden.
- Anschließend zunächst die Zweige dieses unteren Teils ausrichten, damit der Baum die gewünschte Fülle erhält. Die besten Ergebnisse erhält man, wenn alle Zweigspitzen begradigt und getrennt werden. Mit den Spitzen beginnen, die dem Stamm am nächsten sind.
- Baumschnitte weiter einfügen.
- Der Baum kann danach geschmückt werden.

ANWENDUNG

Lichterkerette für dekorative Beleuchtung. Nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet.

SYMBOL

Die Lichterkette ist für den Innenbereich geeignet

Schutzklasse II / Doppelte Isolierung für Transformator

Schutzklasse III/Schutzkleinspannung für Lichterkette

IP20 Nicht gegen eindringendes Wasser geschützt.

Timer-Funktion
Das Produkt schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab. Nach 18 Stunden schaltet sich das Produkt wieder automatisch ein (Add description for activating.)

8x Funktionen/Lichteffekte

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. A Ständig an | 5. B Schnelles Blinken |
| 2. A Schnelles Blinken | 6. B Langsames Blinken |
| 3. A Langsames Blinken | 7. A B Farbwechsel schnelles Blinken |
| 4. B Ständig an | 8. A B Farbwechsel langsam blinkend |

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Algeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. HORNbach ist in Deutschland verpflichtet:
- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Algerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNbach-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Algeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantlänge) unentgeltlich im HORNbach-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Algerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.
Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Hiermit erklären wir, dass der Artikel die Entflammbarkeitsprüfung nach EN71-2 erfüllt.

F Sapin de Noël artificiel avec guirlande lumineuse LED

Lisez attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

IMPORTANT - À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE, LIRE ATTENTIVEMENT !

Avant la première utilisation, veuillez-vous familiariser avec le produit. Pour ce faire, lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité. Utiliser le produit uniquement comme décrit et pour le domaine d'utilisation indiqué. Conserver ces documents et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas allumer la guirlande lumineuse tant qu'elle est dans son emballage.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif de protection contre les courants de défaut. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Ne connectez pas cette lumière électrique à une autre lumière.
- Ne faites fonctionner cette lumière qu'avec le transformateur fourni.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED sont défectueuses ou qu'un élément quelconque de la guirlande lumineuse est endommagé, la guirlande lumineuse complète doit être détruite et mise au rebut de manière réglementaire.
- Surveiller les jeunes enfants lors de l'utilisation du produit.
- Faire attention pendant l'assemblage, car des pièces articulées ou mobiles peuvent présenter un risque de pincement.
- Poser le produit sur une surface solide et plane pour assurer une plus grande stabilité.
- Ne pas surcharger le sapin avec de lourdes décorations.
- Ne pas utiliser près d'un produit inflammable, la chaleur, un feu ouvert/flamme, ne pas le plonger dans l'eau.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'emballage doit contenir une partie supérieure et une partie inférieure, selon le modèle de sapin acheté (les sapins plus grands comportent des parties intermédiaires). Le socle du sapin est inclus. Avant le montage, veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage.

SAPIN :

- Déplier le socle du sapin et insérer le(s) boulon(s) à œil.
- Insérer doucement la partie du bas du sapin (partie A) dans le socle. Pendant l'assemblage du sapin, assurez-vous de bien positionner toutes les branches. Ne pas exercer de pression inutile sur les branches lors de l'assemblage. Veuillez bien serrer le(s) boulon(s) à œil sur le socle.
- Puis déployer les branches de la partie du bas du sapin pour lui donner du volume. Pour un meilleur résultat, plier vers le haut et séparer toutes les pointes des branches, en commençant par les pointes les plus proches du tronc.
- Insérer ensuite les autres parties du sapin.
- Votre sapin est maintenant prêt à être décoré.

CHAMP D'APPLICATION

Guirlande lumineuse permettant un éclairage décoratif. Ne convient pas pour un usage professionnel.

SYMBOLES

La guirlande lumineuse ne doit être utilisée qu'en intérieur

Classe de protection II / Double isolation pour transformateur

Classe de protection III / Tension de protection extra faible pour guirlande

IP20 Non protégée contre la pénétration d'eau

Fonction minuterie
Le produit s'éteint automatiquement au bout de 6 heures. Au bout de 18 heures, le produit se rallume automatiquement (Add description for activating.)

8x fonctions/effets de lumière

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. A Continu | 5. B Clignotement rapide |
| 2. A Clignotement rapide | 6. B Clignotement lent |
| 3. A Clignotement lent | 7. A B Changement de couleur clignotement rapide |
| 4. B Continu | 8. A B Changement de couleur clignotement lent |

Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes également tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.
HORNbach s'engage en Allemagne à :
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNbach s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ses magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNbach jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.
Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.
Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Par la présente, nous déclarons que l'article est conforme à la norme EN71-2 du test d'inflammabilité.

I Albero di Natale artificiale con lucine a LED

Leggere con attenzione il manuale d'istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA E LEGGERE CON ATTENZIONE.

Prima del primo utilizzo, prendere confidenza con l'apparecchio. Leggere con attenzione le istruzioni e le norme di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il campo d'applicazione indicato. Conservare questi documenti e consegnarli, in caso di cessione del prodotto, al futuro proprietario.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- La catena luminosa non va fatta funzionare se si trova ancora nell'imballo.
- Dispositivul trebuie alimentat ărint-un dispozitiv de curent rezidual. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Nu conectați electric această instalație de lumini la o altă instalație de lumini.
- Operați această instalație de lumini numai împreună cu transformatorul furnizat.
- LED non sono intercambiabili.
- Se i LED dovessero essere difettosi o una componente della catena luminosa danneggiata, va rimossa e smaltita nel modo previsto l'intera catena luminosa.
- Survegliare sempre i bambini piccoli durante l'utilizzo del prodotto.
- Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana in modo da garantirne la stabilità.
- Non eccedere con le decorazioni pesanti.
- Non utilizzare nelle vicinanze di oggetti infiammabili, fonti di calore o fiamme libere né immergere il prodotto in acqua.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Tutti gli imballaggi contengono una sezione superiore e una sezione inferiore, a seconda del modello acquistato (gli alberi più grandi sono dotati anche di una sezione centrale). La base dell'albero è inclusa. Prima del montaggio, rimuovere tutte le parti dall'imballaggio.

ALBERO:

- Aprire la base dell'albero e inserire le viti ad anello.
- Inserire con cura la sezione inferiore dell'albero (parte A) nella base. Durante il montaggio dell'albero, assicurarsi che tutti i rami siano posizionati correttamente. Fare attenzione a non applicare sui rami una pressione eccessiva durante il montaggio. Assicurarsi di stringere le viti ad anello alla base dell'albero.
- Successivamente, sistemare i rami della sezione inferiore fino a ottenere l'effetto desiderato. Per un risultato migliore, radrizzare e separare tutte le punte dei rami. Iniziare dalle punte più vicine al fusto.
- Continuare inserendo le restanti sezioni dell'albero.
- L'albero è adesso pronto per essere decorato.

CAMPO D'IMPIEGO

Catena luminosa per illuminazione decorativa. Non per utilizzo commerciale.

SIMBOLI

La catena luminosa è adatta per l'utilizzo in ambiente interno

Classe di protezione II / Doppio isolamento del trasformatore

Classe di protezione III / Bassissima tensione di sicurezza per la catena luminosa

IP20 Nessuna protezione dalla penetrazione di acqua

Funzione timer
Il prodotto si spegne automaticamente dopo 6 ore. Dopo 18 ore, il prodotto si riaccende automaticamente (Add description for activating.)

8x funzioni/effetti di luce

- | | |
|--------------------|--|
| 1. A accesso fisso | 5. B flash rapido |
| 2. A flash rapido | 6. B flash lento |
| 3. A flash lento | 7. A B Flash rapido con cambiamento colore |
| 4. B accesso fisso | 8. A B Flash lento con cambiamento colore |

Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziali ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente. In Germania, la ditta HORNbach:
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNbach un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNbach fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.
Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.
Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Dichiariamo che l'articolo è conforme alla prova di infiammabilità della norma EN71-2.

NL Kunstkerstboom met LED-lichtjes

Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK, ZORGVULDIG LEZEN.

Maak u met het product vertrouwd, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig door. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het aangegeven toepassingsgebied. Bewaar deze documenten goed en geef ze mee, als u het product aan derden doorgeeft.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het lichtsnoer mag niet worden bediend zolang deze nog in de verpakking zit.
- Het apparaat moet worden geleverd via een reststroomapparaat. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Sluit dit lichtset niet elektrisch aan op een ander lichtset.
- Deze lichtset mag alleen worden gebruikt met de bij geleverde transformator.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Als de leds defect zijn of als een deel van het lichtsnoer beschadigd is, moet het hele lichtsnoer worden vernietigd en veilig worden weggegooid.
- Houd jonge kinderen onder toezicht tijdens het gebruik van het product.
- Voorkom tijdens de montage het risico van klemming of beknelling.
- Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
- Overlaad niet met zware versieringen.
- Niet gebruiken in de buurt van een ontvlambaar product, hitte, open vuur/vlam of onderdampelen in water.

MONTAGE INSTRUCTIES

Alle verpakkingen moeten een bovengedeelte en een ondergedeelte bevatten, afhankelijk van het gekochte model (grotere bomen omvatten middengedeelten). Boomstam is inbegrepen. Haal voor de montage alle onderdelen uit de verpakking.

BOOM:

- Vouw de boombasis open en breng de bout(en) aan.
- Steek het onderste boomdeel (deel A) voorzichtig in de boombasis. Zorg er bij het monteren van de boom voor dat alle takken in de juiste positie worden geplaatst. Zorg ervoor dat u bij het monteren geen onnodige druk op de takken uitoefent. Zorg ervoor dat u de bout(en) van de boombasis aandraait.
- Paas vervolgens eerst de takken van dit onderste gedeelte aan om uw boom de gewenste hoeveelheid volheid te geven. Maak voor het beste resultaat alle takpunten recht en scheid ze van elkaar. Begin met de punten die zich het dichtst bij de stengel bevinden.
- Ga door met het invoegen van boomsecties.
- Je boom is nu klaar voor decoratie.

TOEPASSINGSGEBIED

Lichtketting als decoratieve verlichting Niet geschikt voor commercieel gebruik.

SYMBOL

De lichtketting is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnen

Beschermingsklasse II / Dubbel geïsoleerd

Beschermingsklasse III / Extra lage spanning

IP20 IP20 Geen bescherming tegen binnendringend water

Timer-Functie
Het apparaat wordt automatisch na 6 uur uitgeschakeld. Na 18 uur wordt het product opnieuw automatisch ingeschakeld. (Add description for activating.)

8x functies/lichteffecten

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Een constante aan | 5. B Snel flitsen |
| 2. Een snelle flits | 6. B Langzaam knipperen |
| 3. Een langzame flits | 7. A B kleurwisselende snelle flits |
| 4. B Continu aan | 8. A B kleur veranderende langzame flits |

Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. HORNbach is in Duitsland verplicht:
- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNbach winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNbach winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.
Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling van uw gemeente.
Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Hierbij verklaren wij dat het artikel voldoet aan de ontvambaarheidstest van EN71-2.

S Konstgjord julgran med LED-ljus

Se till att läsa bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga.

DET ÄR VIKTIGT ATT SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK OCH LÄSA DEN NOGA!

Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången. Läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga. Använd produkten enbart i enlighet med bruksanvisningen och i det avsedda syftet. Behåll dessa dokument och överlämna dem till eventuella nya ägare av produkten.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Ljusslingan får inte användas medan den fortfarande är i förpackningen.
- Enheten måste drivas ab en jordfelsbrytare skyddsanordning. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Ansult inte denna lampsetet elektriskt till någon annan kedja.
- Lampsetet får enbart användas med den levererade transformatorn.
- LED:erna kan inte bytas.
- Om LED:erna är defekta eller om någon del av ljusslingan är skadad måste hela ljusslingan förstöras och avfallshanteras på säkert sätt.
- Se till att hålla små barn under uppsikt om de använder produkten.
- Medan produkten monteras måste du förebygga risken för att klämmas.
- Placera produkten på ett jämnt underlag så att den står stabil.
- Överbelasta inte med tunga dekorationer.
- Använd inte nära antändliga produkter, värme, öppen eld och sank inte ner den i vatten.

MONTERINGSANVISNINGAR

Förpackningen har en ovan del och en underdel beroendes på modellen (stora granar har mittensektioner). Granot ingår. Innan du monterar produkten måste du avlägsna alla förpackningsdelar.

GRAN:

- Fäll ut granfoten och sätt i ögelskruvarna.
- Sätt i den försiktigt i granens underdel (del A) i granfoten. När du har monterat granen måste du se till att alla grenarna är i rätt position. Var noga med att inte belasta grenarna för mycket när du monterar trädet. Se till att dra åt ögonskruvarna i granfoten.
- Sedan justerar du grenarna på underdelen för att få granen att se fin ut. För bästa möjliga resultat rätar du ut och separerar spetsarna på alla grenarna. Börja med spetsarna närmast stammen.
- Fortsätt att sätta på gransektionerna.
- Grenen är nu redo att dekoreras.

ANVÄNDNING

Decorativ ljusslinga. Ej lämplig för kommersiellt bruk.

SYMBOLER

Ljusslingan kan användas inomhus

Skyddsklass II / Dubbel isolering för transformatorn

Skyddsklass III/Extra låg spänning för ljusslingan

IP20 Saknar skydd mot att vatten tränger in

Timer-funktion
Produkten stängs automatiskt av efter 6 timmar. Efter 18 timmar slås produkten automatiskt på igen (Add description for activating.)

8x funktioner/ljuseffekter

- | | |
|------------------------|--|
| 1. A Fast sken | 5. B Snabb blinkning |
| 2. A Snabb blinkning | 6. B Långsam blinkning |
| 3. A Långsam blinkning | 7. A B Växlande färger snabb blinkning |
| 4. B Fast sken | 8. A B Växlande färger långsam blinkning |

Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.
I Tyskland är HORNbach skyldiga att:
- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNbach-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNbach-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.
Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.
Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastbåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshanterat det miljövänligt.

Vi intygar härmed att produkten uppfyller kraven i antändighetstestet EN71 2.

CZ Umělý vánoční stromček s LED světýlky

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ: PONECHEJTE SI JE PRO PŘÍPADNÉ POUŽITÍ V BUDOUCNÚ A PEČLIVĚ SI JE PŘEČTĚTE.

Před prvním použitím se seznámte s výrobkem. Pečlivě si přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Používejte tento výrobek pouze podle pokynů a pro uvedené účel. Uchovávejte tyto podklady po ruce a předějte je třetí straně, pokud výrobek předáváte dál.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Světelný řetěz nesmí být provozován, pokud je ještě v obalu.
- Přístroj musí být napájen přes proudový chránič. (FIRCD; Δ I ≤ 30mA)
- Tento elektrický řetěz nelze spojit s jiným řetězem.
- Je povoleno pouze používání s dodávaným transformátorem.
- LEDy nejsou vyměnitelné.
- Pokud jsou LEDy vadné nebo je poškozen nějaký díl světelného řetězu, musí být celý světelný řetěz zničen a bezpečně zlikvidován.
- Při používání výrobku nenechávejte malé děti bez dozoru.
- Během sestavení výrobku nechte výrobek v bezpečné vzdálenosti od dětí.
- Umístěte výrobek na rovný povrch, aby byla zajištěna stabilita.
- Nezatěžujte ho těžkými ozdobami.
- Nepoužívejte ho v blízkosti hořlavých výrobků, zdrojů tepla, otevřeného ohně/ plamenů ani ho neponořujte do vody.

POKYNY K SESTAVENÍ

Veškeré obaly by měly obsahovat horní a dolní část, v závislosti na zakoupeném modelu (větší stromy obsahují střední části). Základna stromu je součástí balení. Před sestavením vytáhněte všechny díly z obalu.

STROM:

- Rozložte základnu stromu a vložte šroub(y) s okem.
- Opatrně zasuněte spodní část stromu (část A) do základny. Během sestavování stromu dávejte pozor, aby byly všechny větve ve správné poloze. Při sestavování na větvě neložte zbytečně silně. Nezapomeňte utáhnout šroub(y) s oky v základně stromu.
- Poté upravte nejprve větve této spodní části, aby strom získal požadovanou plošnost. Nejlepších výsledků dosáhnete, když narovnáte a oddělíte špičky všech větví. Začněte špičkami nejléžší ke kmeni.
- Pokračujte ve vkládání částí stromu.
- Strom je teď připravený k ozdobení.

POUŽITÍ

Světelný řetěz pro dekorativní osvětlení.

Není vhodný pro komerční použití.

SYMBOLY

Světelný řetěz je vhodný pro použití v interiéru.

Třída ochrany II / Dvojitá izolace pro transformátor

Třída ochrany III / Nízké ochranné napětí pro světelný řetěz

IP20 Bez ochrany proti vniknutí vody

Funkce časovače
Produkt se automaticky vypne po 6 hodinách. Po 18 hodinách se produkt automaticky znovu zapne (Add description for activating.)

8x funkce / světelné efekty

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. A Stálé svícení | 5. B Rychlé blikání |
| 2. A Rychlé blikání | 6. B Pomalé blikání |
| 3. A Pomalé blikání | 7. A B Rychlé blikání změna barvy |
| 4. B Stálé svícení | 8. A B Pomalé blikání změna barvy |

Symbol "přeškrtnutá popelnice" vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v neříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tim přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.
HORNbach je v Německu povinen:
- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejě HORNbach bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejě HORNbach bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.
Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.
Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovými materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu při udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Timto prohlašujeme, že výrobek splňuje test hořlavosti EN71-2.